



### Úvod k

### Dohode o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom

#### Poľnohospodárstvo

Japonsko predstavuje pre EÚ z hľadiska poľnohospodárskeho vývozu štvrtý najväčší trh. Poľnohospodársky vývoz EÚ do Japonska dvadsaťnásobne presahuje poľnohospodársky vývoz Japonska do EÚ. Európske spoločnosti čelia pri vývoze do Japonska mnohým obchodným prekážkam.

Na základe Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom získajú poľnohospodárske spoločnosti a výrobcovia potravín a nápojov z EÚ jednoduchší prístup na japonský trh a viac možností predaja svojich výrobkov 127 miliónom japonských spotrebiteľov.

#### **Európska poľnohospodárska produkcia – japonský favorit**

Japonskí spotrebiteľia uprednostňujú európske výrobky vysokej kvality, ako napríklad vína, syry, čokoládu, bravčové mäso a cestoviny. Na ich dovoz, rovnako ako na iné európske potravinové výrobky a nápoje, Japonsko ale ukladá vysoké clá:

- 30 – 40 % na syry,
- 38,5 % na hovädzie mäso,
- 15 % na víno,
- až do 24 % na cestoviny,
- až do 30 % na čokoládu.

Na základe Dohody o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom odstráni Japonsko clá na viac ako 90 % poľnohospodárskych výrobkov z EÚ od prvého dňa nadobudnutia platnosti tejto

dohody. Európske výrobky sa tak pre japonských spotrebiteľov stanú dostupnejšími a lákavejšími.

EÚ chce takisto riešiť obchodné prekážky, ako sú napríklad nejasné pravidlá a predpisy Japonska tak, aby mohli európski výrobcovia jednoduchšie vyvážať svoje výrobky do Japonska.

Niektoré výrobky sú priveľmi citlivé a Japonsko na ne clá úplne odstrániť nemôže. Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom v takýchto prípadoch zvýši bezcolné kvóty alebo zníži clá na výrobky z EÚ.

Na základe nižších ciel, menej byrokracie a vyšších kvót bude pre európskych poľnohospodárov a výrobcov jednoduchšie vyvážať a využívať nové trhové príležitosti.

#### **Dobré správy pre európskych výrobcov typických regionálnych potravinárskych výrobkov a nápojov**

EÚ je veľkým výrobcom typických regionálnych potravinárskych výrobkov a nápojov, ako napríklad syra Roquefort, balzamového octu z Modeny, španielskeho syra Manchego a tradičnej írkej whisky.

Mnohé z týchto typických výrobkov predstavujú položky s vysokou hodnotou a ich výroba často prináša komunitám, v ktorých boli vyrobené, širší ekonomický prospech.

Tieto výrobky majú osobitný status známy ako „zemepisné označenie“, ktorý spotrebiteľov informuje o tom, že ide o autentický produkt.

# EÚ - JAPONSKO



Takisto to umožní európskym výrobcam získať príplatok za kvalitu ich výrobkov.

Japonsko uzná viac ako 200 európskych zemepisných označení zvolených členskými štátmi EÚ pre ich skutočnú alebo potenciálnu vývoznú hodnotu na japonskom trhu. Iba výrobky s týmto statusom by mohli byť v Japonsku predávané pod zodpovedajúcim názvom.



Tým by sa predaj napodobenín, ako napríklad syra označeného ako Roquefort, no nevyrobeného v Roqueforte, stal nezákonným.

Takto sa:

- na japonskom trhu v plnej miere uznajú výrobky ako Chablis, Chianti, Tiroler Speck alebo Jambon de Bayonne,
- pomôže európskym výrobcam a vývozcom rozvíjať ich marketingové stratégie v Japonsku,
- japonskí spotrebiteľia uistia, že kupujú autentické európske výrobky.

## Aký z toho budú mať európski poľnohospodári prospech?

Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom:

- okamžite odstráni clá na víno,
- podstatne zníži japonské clá na vývoz bravčového mäsa z EÚ, ktoré podľa hodnoty predstavuje najdôležitejší poľnohospodársky vývoz EÚ do Japonska,
- zníži japonské clá na hovädzie mäso,
- otvorí japonský trh pre európske syry,
- zvýši japonské kvóty na vývoz sladu, zemiakového škrobu, sušeného odstredeného mlieka, masla a srvátky z EÚ.

Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi Japonskom a EÚ otvorí obchod so spracovanými potravinami, ako napríklad cestovinami, čokoládou, cukrovinkami a sušienkami. Vývoz takýchto výrobkov z EÚ do Japonska predstavuje ročne sumu pol miliardy eur.

## Ako sa táto dohoda dotkne spotrebiteľov?

Rovnako ako pri všetkých obchodných dohodách EÚ, ani dohoda s Japonskom nebude mať žiaden vplyv na európske normy bezpečnosti výrobkov vrátane noriem na potravinárske a poľnohospodárske výrobky.

Podobne ako EÚ aj Japonsko má veľmi prísne normy týkajúce sa výrobkov vrátane potravinových a poľnohospodárskych výrobkov. EÚ a Japonsko majú v skutočnosti najprísnejšie normy na svete, pokiaľ ide o ochranu spotrebiteľa. Dohoda tieto normy posilní.

# EÚ - JAPONSKO



Japonské normy sú v mnohých oblastiach prísnejšie než medzinárodné normy, na základe čoho si môžu byť európski spotrebitelia istí, že potravinové výrobky a nápoje z Japonska podliehajú prísnyim požiadavkám.

Všetok dovoz potravín do EÚ vrátane toho z Japonska musí byť v súlade normami EÚ v oblasti bezpečnosti potravín a právnymi predpismi EÚ. Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom na tom nič nezmení.

## Hormonálne upravené hovädzie mäso a geneticky modifikované organizmy

Dohoda o hospodárskom partnerstve medzi EÚ a Japonskom nezmení pravidlá EÚ týkajúce sa hormonálne upraveného hovädzieho mäsa a geneticky modifikovaných organizmov. Japonskí spotrebitelia majú takisto ako európski spotrebitelia rovnaké obavy v súvislosti s geneticky modifikovanými organizmami. Podobne ako EÚ má aj Japonsko prísne zákony týkajúce sa geneticky modifikovaných organizmov.

Hoci EÚ povoľuje dovoz hovädzieho mäsa z Japonska, Japonsko, podobne ako EÚ, zakazuje používanie hormónov v hovädzom mäse. V Japonsku, rovnako ako v Európe, platia prísne pravidlá týkajúce sa spracovania, a to aj v prípade spracovaných výrobkov z hovädzieho mäsa, ktoré sa do Japonska dovážajú.